



## SUNSPARK

### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sport-Sonnenbrille

### **INSTRUCTION MANUAL**

Sports Sunglasses

### **NOTICE D'UTILISATION**

Lunettes de soleil de sport

### **MANUALE DI ISTRUZIONI**

Occhiali da sole sportivi

### **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Gafas de sol deportivas

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Sportowe okulary słoneczne

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Sportzonnebril

### **BRUKSANVISNING**

Solglasögon för sport

### **BRUGSANVISNING**

Sports solbriller

### **KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA**

Sportovní sluneční brýle

### **UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

Sportovní sluneční brýle

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sport-Sonnenbrille mit polarisierten Gläsern

### **LIEFERUMFANG**

1. Sport-Sonnenbrille
2. Schutz-Case
3. Reinigungstuch
4. Trageriemen
5. Microfaserbeutel

### **ANWENDUNG**

Die Sport-Sonnenbrille ist der ideale Begleiter für Freizeit und Sport. Egal, ob beim Fahrradfahren, Joggen oder Autofahren. Mit der Sport-Sonnenbrille sind Sie ideal gegen Sonneneinstrahlung und Wind geschützt.

**Brillenglas:**

Das Allround-Sonnenschutzglas mit 100% UV-Schutz durch UV-400 Beschichtung für den Einsatz bei hoher Sonneneinstrahlung filtert mühelos ultraviolette Sonnenstrahlen.

**PFLEGEHINWEISE**

Für die Pflege der Sport-Sonnenbrille sowie zur Reinigung von Staub und leichtem Schmutz ist ein Mikrofaser-Reinigungstuch dem Lieferumfang beigelegt. Bei ausgeprägter Verschmutzung lässt sie sich einfach mit ein wenig neutralem Reinigungs- bzw. Spülmittel unter fließend warmem Wasser reinigen.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Verwenden Sie die Sport-Sonnenbrille nicht beim Autofahren, wenn es die Dämmerung nicht mehr zulässt.
- Verwenden Sie für die Reinigung keinen Ultraschall, da es die Brillengläserlegierung nachhaltig schädigt.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Brillengläser mit Parfums oder chemischen Substanzen, um Beschädigungen vorzubeugen.
- Halten Sie Abstand von spitzen oder kratzenden Gegenständen, um Beschädigungen vorzubeugen.
- Bitte benutzen Sie die Sport-Sonnenbrille nur im Outdoor-Bereich.
- Schauen Sie niemals direkt in die Sonne.

## HERSTELLER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München  
Deutschland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder unvereinbare Verwendung des Produktes entstehen.

Version 1.0 – 07/2021



## **INSTRUCTION MANUAL**

Sports Sunglasses with Polarised Lenses

### **SCOPE OF DELIVERY**

1. Sports Sunglasses
2. Protective case
3. Cleaning cloth
4. Carrying strap
5. Microfibre pouch

### **APPLICATION**

Sports sunglasses are the ideal companion for leisure and sports. No matter whether you are cycling, jogging or driving. With the sports sunglasses, you are ideally protected against the sun's rays and winds.

**Lens:**

The all-round sun protection lens with 100% UV protection thanks to UV-400 coating for use in high sunlight effortlessly filters out ultraviolet sun rays.

**CARE INSTRUCTIONS**

A microfibre cleaning cloth is included in the scope of delivery for the care of the sports sunglasses and for cleaning dust and light dirt. If the sunglasses are very dirty, they can easily be cleaned with a little neutral detergent or washing-up liquid under warm running water.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Do not use the sports sunglasses when driving in the twilight.
- Do not use ultrasound for cleaning, as it will permanently damage the lens alloy.
- Avoid contact of the lenses with perfumes or other chemical substances to prevent damage.
- Keep away from sharp or scratching objects to prevent damage.
- Please use the sports sunglasses only in the outdoor area.
- Never look directly into the sun.

## MANUFACTURER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 Munich  
Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Subject to alterations and errors

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.

Version 1.0 - 07/2021



## **NOTICE D'UTILISATION**

Lunettes de soleil de sport avec verres polarisants

### **INCLUS DANS LA LIVRAISON**

1. Lunettes de soleil de sport
2. Étui de protection
3. Chiffon de nettoyage
4. Sangle de fixation
5. Pochette en microfibre

### **PRÉSENTATION**

Les lunettes de soleil sont le compagnon idéal pour les loisirs et le sport, que vous fassiez du vélo, du jogging ou pour la conduite. Avec les lunettes de sport, vous êtes idéalement protégé contre le soleil et le vent.



**Verre :**

Le verre de protection solaire intégral a une protection UV de 100 % grâce à un revêtement UV-400 pour une utilisation en plein soleil. Il filtre sans effort les rayons solaires ultraviolets.

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**

Pour l'entretien des lunettes de sport et pour le nettoyage de la poussière et des salissures légères, un chiffon de nettoyage en microfibres est inclus dans la livraison. En cas de saleté plus prononcée, elles peuvent être facilement nettoyées avec un peu de nettoyant neutre ou de produit de rinçage sous l'eau chaude.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- N'utilisez pas les lunettes de soleil de sport en conduisant s'il fait trop sombre.
- N'utilisez pas d'ultrasons pour le nettoyage, car ils endommageraient de façon permanente l'alliage des verres.
- Évitez tout contact des verres avec des parfums ou substances chimiques pour éviter tout dommage.
- Tenez les lunettes de soleil de sport à l'écart des objets tranchants ou des éraflures pour éviter de les endommager.
- Utilisez les lunettes de soleil de sport uniquement à l'extérieur.
- Ne jamais regarder le soleil directement.

## FABRICANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 Munich  
Allemagne

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Sous réserve de modifications et d'erreurs

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte, inadaptée ou incompatible du produit.

Version 1.0 – 07/2021



## **MANUALE DI ISTRUZIONI**

Occhiali da sole sportivi con lenti polarizzate

### **AMBITO DI FORNITURA**

1. Occhiali da sole sportivi
2. Custodia protettiva
3. Panno per la pulizia
4. Tracolla per il trasporto
5. Sacchetto in microfibra

### **APPLICAZIONE**

Gli occhiali da sole sportivi sono il compagno ideale per il tempo libero e lo sport. Non importa se si va in bicicletta, se si fa jogging o se si guida. Con gli occhiali da sole sportivi, si è protetti in modo ideale dalla luce del sole e dal vento.

**Lente:**

La lente di protezione solare a 360° con protezione UV al 100% grazie al rivestimento UV-400 per l'impiego in presenza di luce solare intensa filtra senza sforzo i raggi solari ultravioletti.

**ISTRUZIONI PER LA CURA**

Per la cura degli occhiali da sole sportivi e per la pulizia della polvere e dello sporco leggero è incluso nella fornitura un panno in microfibra. In caso di sporco pronunciato, possono essere puliti semplicemente con un po' di detersivo neutro o un agente di risciacquo sotto l'acqua corrente calda.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Non utilizzare gli occhiali da sole sportivi quando si guida al crepuscolo.
- Non utilizzare gli ultrasuoni per la pulizia, in quanto danneggiano in modo permanente la lega della lente.
- Evitare il contatto delle lenti con profumi o prodotti chimici per evitare danni.
- Tenere lontano da oggetti appuntiti o graffianti per evitare danni.
- Si prega di utilizzare gli occhiali da sole sportivi solo nell'area esterna.
- Non guardare mai direttamente il sole.

## **PRODUTTORE**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monaco  
Germania

[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)

MADE IN CHINA

Salvo modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto, improprio o incompatibile del prodotto.

Versione 1.0 - 07/2021



## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Gafas de sol deportivas con lentes polarizadas

### **ALCANCE DE LA ENTREGA**

1. Gafas de sol deportivas
2. Estuche protector
3. Trapo de limpieza
4. Correa de transporte
5. Bolsa de microfibra

### **APLICACIÓN**

Las gafas de sol deportivas son el compañero ideal para el ocio y el deporte. No importa si vas en bicicleta, corriendo o conduciendo. Con las gafas de sol deportivas, está protegido de forma ideal contra la luz solar y el viento.

**Lente:**

La lente de protección solar integral con protección 100% UV gracias al recubrimiento UV-400 para su uso en condiciones de alta luz solar filtra sin esfuerzo los rayos solares ultravioletas.

**INSTRUCCIONES DE CUIDADO**

Se incluye un paño de limpieza de microfibra para el cuidado de las gafas de sol deportivas y para limpiar el polvo y la suciedad ligera. En caso de suciedad pronunciada, pueden limpiarse simplemente con un poco de detergente neutro o un agente de enjuague bajo agua corriente tibia.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- No use las gafas de sol deportivas cuando conduzca en condiciones de oscuridad.
- No use el ultrasonido para la limpieza, ya que dañará permanentemente la aleación de la lente.
- Evite el contacto de las lentes con perfumes o productos químicos para evitar daños.
- Manténgase alejado de objetos afilados o que puedan arañar para evitar daños.
- Por favor, use las gafas de sol deportivas sólo en el área exterior.
- No mirar nunca directamente al sol.

## FABRICANTE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 Munich  
Alemania

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Salvo cambios y errores

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto, impropio o incompatible del producto.

Versión 1.0 - 07/2021





## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Sportowe okulary słoneczne z soczewkami polaryzacyjnymi

### **DOSTAWA**

1. Sportowe okulary słoneczne
2. Futerał ochronny
3. Ściereczka do czyszczenia
4. Pasek do okularów
5. Torebka z mikrofibry

### **ZASTOSOWANIE**

Sportowe okulary słoneczne są idealnym towarzyszem wypoczynku i sportu. Nieważne, czy jedziesz na rowerze, biegasz czy jedziesz samochodem. Sportowe okulary przeciwsłoneczne zapewniają idealną ochronę przed słońcem i wiatrem.

### **Soczewki:**

Uniwersalna soczewka przeciwsłoneczna ze 100% ochroną UV z powłoką UV-400 do intensywnego użytkowania na słońcu bez wysiłku filtruje ultrafioletowe promienie słoneczne.

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI**

Do pielęgnacji sportowych okularów słonecznych oraz do czyszczenia kurzu i lekkich zabrudzeń dołączona jest ściereczka z mikrofibry. W przypadku wyraźnych zabrudzeń można je po prostu umyć niewielką ilością neutralnego detergentu lub środka do płukania pod ciepłą bieżącą wodą.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie należy używać sportowych okularów słonecznych podczas jazdy w półmroku.
- Nie należy używać ultradźwięków do czyszczenia, ponieważ mogą one trwale uszkodzić stop soczewki.
- Należy unikać kontaktu soczewek z perfumami lub substancjami chemicznymi, aby ich uszkodzeniu.
- Trzymać z dala od ostrych lub drapiących przedmiotów, aby uniknąć uszkodzeń.
- Proszę używać sportowych okularów przeciwsłonecznych tylko na zewnątrz.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w słońce.

## PRODUCENT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monachium  
Niemcy

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania produktu.

Wersja 1.0 - 07/2021



## **GEbruIKSAANWIJZING**

Sportzonnebril met gepolariseerde glazen

### **LEVERINGSOMVANG**

1. Sportzonnebril
2. Beschermhoes
3. Reinigingsdoek
4. Draagriem
5. Microvezel zak

### **TOEPASSING**

De sportzonnebril is de ideale metgezel voor vrije tijd en sport. Het maakt niet uit of u fietst, jocht of autorijdt. Met de sportzonnebril bent u optimaal beschermd tegen zonlicht en wind.

**Lens:**

De all-round zonwerende lens met 100% UV-bescherming dankzij de UV-400 coating voor gebruik bij veel zonlicht filtert ultraviolette zonnestrallen moeiteloos.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES**

Voor het onderhoud van de sportzonnebril en voor het schoonmaken van stof en licht vuil wordt een microfibreel schoonmaakdoekje meegeleverd. Als de zonnebril erg vuil is, kan hij gemakkelijk worden schoongemaakt met een beetje neutraal afwasmiddel of afwasmiddel onder warm stromend water..

**VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

- Gebruik de sportzonnebril niet als u in het donker rijdt.
- Gebruik geen ultrageluid om de lenslegering te reinigen, omdat dit de legering permanent beschadigt.
- Vermijd contact van de lenzen met parfums of chemische stoffen om beschadiging te voorkomen.
- Uit de buurt houden van scherpe of krassende voorwerpen om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik de sportzonnebril alleen buitenshuis.
- Kijk nooit rechtstreeks in de zon.

## MANUFACTURER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München  
Duitsland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Onder voorbehoud van wijzigingen en fouten

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist, oneigenlijk of niet-compatibel gebruik van het product.

Versie 1.0 - 07/2021



## **BRUKSANVISNING**

Solglasögon för sport med polariserade linser

### **LEVERANSENS OMFATTNING**

1. Solglasögon för sport
2. Skyddsfodral
3. Rengöringsduk
4. Bärrem
5. Mikrofiberväska

### **ANSÖKAN**

Sportsolglasögonen är den perfekta följeslagaren för fritid och sport. Oavsett om du cyklar, joggar eller kör bil. Med sportsolglasögon är du perfekt skyddad mot solljus och vind.

**Lins:**

Den allsidiga solskyddslinsen med 100 % UV-skydd tack vare UV-400-beläggning för användning i starkt solljus filtrerar ultravioletta solstrålar utan ansträngning.

**SKÖTSELANVISNINGAR**

För att sköta solglasögonen och för att rengöra damm och lätt smuts ingår en mikrofiberrengöringsduk i leveransen. Om solglasögonen är mycket smutsiga kan de enkelt rengöras med lite neutralt tvättmedel eller diskmedel under rinnande varmt vatten.

**SÄKERHETSANVISNINGAR**

- Använd inte sportglasögonen när du kör i mörker.
- Använd inte ultraljud för rengöring eftersom det kommer att skada linslegeringen permanent.
- Undvik att linserna kommer i kontakt med parfymer eller kemiska ämnen för att undvika skador.
- Håll dig borta från vassa eller repande föremål för att undvika skador.
- Använd solglasögonen endast utomhus.
- Titta aldrig direkt in i solen.



## TILLVERKARE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München  
Tyskland

[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)

MADE IN CHINA

Med förbehåll för ändringar och fel

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig, olämplig eller inkompatibel användning av produkten.

Version 1.0 - 07/2021



## **BRUGSANVISNING**

Sportssolbriller med polariserede linser

### **LEVERINGSOMFANG**

1. Sports solbriller
2. Beskyttelsesetui
3. Rengøringsklud
4. Bærestrop
5. Mikrofiberpose

### **ANSØGNING**

Sportssolbrillerne er den ideelle ledsager til fritid og sport. Uanset om du cykler, løber eller kører bil. Med sportssolbriller er du ideelt beskyttet mod sollys og vind.

**Linse:**

Den allround solbeskyttelseslinse med 100 % UV-beskyttelse takket være UV-400-belægning til brug i stærkt sollys filtrerer ultraviolette solstråler uden besvær..

**PLEJEANVISNINGER**

Til pleje af sportssolbrillerne og til rengøring af støv og let snavs medfølger der en mikrofiberrengøringsklud i leveringen. Hvis solbrillerne er meget snavsede, kan de nemt rengøres med lidt neutralt rengøringsmiddel eller opvaskemiddel under rindende varmt vand..

**SIKKERHEDSFORSKRIFTER**

- Brug ikke sportssolbriller, når du kører i mørke.
- Brug ikke ultralyd til rengøring, da det vil beskadige linselegeringen permanent.
- Undgå at linserne kommer i kontakt med parfume eller kemiske stoffer for at undgå skader.
- Hold den væk fra skarpe eller kradsende genstande for at undgå skader.
- Brug venligst kun sportssolbrillerne udendørs.
- Se aldrig direkte ind i solen.

## FABRIKSFABRIKANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München  
Tyskland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

Med forbehold af ændringer og fejl

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert, ukorrekt eller inkompatibel brug af produktet.

Version 1.0 - 07/2021



## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Urheiluurinkolasit, joissa on polarisoidut linssit

### TOIMITUKSEN LAAJUUS

1. Urheiluurinkolasit
2. Suojakotelo
3. Puhdistusliina
4. Kantohihna
5. Mikrokuitupussi

### HAKEMUS

Urheiluurinkolasit ovat ihanteellinen kumppani vapaa-aikaan ja urheiluun. Ei ole väliä, pyöräiletkö, hölkkäätkö vai ajatko autoa. Urheiluurinkolasit suojaavat sinua ihanteellisesti auringonvalolta ja tuulelta.

**Linssi:**

Monipuolinen aurinkosuojalinssi, jossa on 100 % UV-suoja UV-400-pinnoitteen ansiosta ja joka on tarkoitettu käytettäväksi kovassa auringonpaisteessa, suodattaa ultraviolettiauringon säteet vaivattomasti.

**HOITO-OHJEET**

Toimitukseen sisältyy mikrokuituliina urheiluurinkolasien hoitoa sekä pölyn ja kevyen lian puhdistamista varten. Jos aurinkolasit ovat hyvin likaiset, ne voidaan helposti puhdistaa pienellä määrällä neutraalia pesuainetta tai pesunestettä lämpimän juoksevan veden alla.

**TURVALLISUUSOHJEET**

- Älä käytä urheiluurinkolaseja ajaessasi pimeässä.
- Älä käytä ultraääntä puhdistukseen, sillä se vahingoittaa pysyvästi linssiseosta.
- Vältä linssien joutumista kosketuksiin hajusteiden tai kemiallisten aineiden kanssa vaurioiden välttämiseksi.
- Säilytetään kaukana terävistä tai naarmuttavista esineistä vaurioiden välttämiseksi.
- Käytä urheiluurinkolaseja vain ulkona.
- Älä koskaan katso suoraan aurinkoon.

## VALMISTAJA

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München  
Saksa

[service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com)  
[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)

MADE IN CHINA

Muutokset ja virheet mahdollisia

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä, epäasianmukaisesta tai yhteen-sopimattomasta käytöstä.

Versio 1.0 - 07/2021



## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Sportovní sluneční brýle s polarizačními skly

### ROZSAH DODÁVKY

1. Sportovní sluneční brýle
2. Ochranné pouzdro
3. Čisticí hadřík
4. Nosný popruh
5. Sáček z mikrovlákna

### APLIKACE

Sportovní sluneční brýle jsou ideálním společníkem pro volný čas a sport. Nezáleží na tom, zda jedete na kole, běháte nebo řídíte. Sportovní sluneční brýle vás ideálně ochrání před slunečním zářením a větrem.



**Objektiv:**

Univerzální sluneční čočka se 100% UV ochranou díky vrstvě UV-400 pro použití na prudkém slunci bez problémů filtruje ultrafialové sluneční paprsky.

**POKYNY K PÉČI**

Pro péči o sportovní sluneční brýle a pro čištění prachu a lehkých nečistot je součástí dodávky čisticí hadřík z mikrovlákna. Pokud jsou sluneční brýle velmi znečištěné, lze je snadno vyčistit trochou neutrálního čisticího prostředku nebo prostředku na mytí nádobí pod teplou tekoucí vodou.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Při jízdě ve tmě nepoužívejte sportovní sluneční brýle.
- K čištění nepoužívejte ultrazvuk, protože by trvale poškodil slitinu čoček.
- Vyvarujte se kontaktu čoček s parfémami nebo chemickými látkami, aby nedošlo k jejich poškození.
- Aby nedošlo k poškození, uchovávejte je mimo dosah ostrých předmětů nebo předmětů určených k poškrábání.
- Sportovní sluneční brýle používejte pouze venku.
- Nikdy se nedívejte přímo do slunce.

## VÝROBCE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Mnichov  
Německo

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com

MADE IN CHINA

S výhradou změn a chyb

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným nebo nekompatibilním použitím výrobku.

Verze 1.0 - 07/2021



VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42, 80333 Munich, Germany  
[www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com), [www.yeaz.eu](http://www.yeaz.eu)